

BERLINER
Abendblatt

KÖPENICK

www.abendblatt-berlin.de / Nr. 35 KP/ Sonnabend, 4. September 2021

www.facebook.com/Berliner.Aabendblatt

ANZEIGE

ANZEIGE

SOFA TAUSCH
PRÄMIE*

**JETZT
SIND DIE
SOFAS
DRAN!**

KASSIEREN SIE JETZT BIS ZU

2200.*

FÜR IHR ALTES SOFA

*Sie geben uns Ihre alte Garnitur, wir geben Ihnen einen Rabatt von mindestens
fünfundzwanzig Prozent, maximal jedoch **Zweitausendzweihundert Euro**
beim Kauf einer neuen Garnitur.
Gültig bis Samstag, den 18. September.

**WIR KÜMMERN
UNS UM ALLES!**
● ABBAU
● MITNAHME
● FACHGERECHTE
ENTSORGUNG
AM LIEFERTAG!

0%
FINANZIERUNG**
• OHNE ZINSEN
• OHNE GEBÜHREN
• BIS ZU 30 MONATEN

MP-35-21 Seite 01

*/** Erklärung siehe Seite 02

Der Polsterspezialist
MULTIPOLSTER®

Das größte Spezialunternehmen für Polstermöbel – 50 mal in Deutschland

ALT GEGEN NEU – POLSTERTAUSCH* BEI MULTIPOLSTER

GERRY HILBERT
handmade
www.gerry-hilbert.de

INKLUSIVE
Kopfteil-
verstellung

Optional
Sitzvortrag¹⁾

KASSIEREN
SIE JETZT
400.-
für Ihr altes Sofa*

Werbepreis: ~~1599.-~~
Umtauschprämie* - 400.-

1199.-

✓ Funktion Sitzvortrag¹⁾

Eckkombination, in Stoff, Stellmaß ca. 270 x 205 cm. Inklusive Kopfteilverstellung. Ohne weitere Funktionen und Kissen.

(Mehrpreis)

GERRY HILBERT
handmade
www.gerry-hilbert.de

INKLUSIVE
Kopfteil-
verstellung

Optional
Sitzvortrag¹⁾

KASSIEREN
SIE JETZT
433.-
für Ihr altes Sofa*

Werbepreis: ~~1732.-~~
Umtauschprämie* - 433.-

1299.-

✓ Funktion Sitzvortrag¹⁾

Eckkombination, in Stoff, Stellmaß ca. 175 x 302 cm. Inklusive Kopfteilverstellung. Ohne weitere Funktionen und Kissen.

(Mehrpreis)

✓ Relaxfunktion¹⁾

(Mehrpreis)

Jeder Einzelsitz ist mit einer elektrischen Relaxfunktion erhältlich!

✓ Motorische Verstellung im Canapé²⁾

(Mehrpreis)

Das Canapé erhalten Sie auch mit elektrischer Verstellung.

✓ Verstellbare Relaxecke³⁾

(Mehrpreis)

Für noch mehr Komfort lassen sich zwei bewegliche Rücken nach links oder rechts absenken!

sitz-concept
.....family
www.sitz-concept.de

Optional
Relaxecke³⁾

Optional
Relaxfunktion¹⁾

Optional
motorische
Verstellung²⁾

KASSIEREN
SIE JETZT
466.-
für Ihr altes Sofa*

Werbepreis: ~~1865.-~~
Umtauschprämie* - 466.-

1399.-

Diese großzügige Wohnlandschaft schafft Platz für gemeinsame Stunden mit der ganzen Familie. So großzügig das Platzangebot, so umfangreich ist die Ausstattungsvielfalt dank intelligenter Zusatzfunktionen.

Wohnlandschaft, in Stoff, Stellmaß ca. 203 x 321 x 173 cm. Ohne Funktionen und Kissen. Rücken unecht.

RAL
GÜTEZEICHEN

Möbel

sitz-concept
.....classic
www.sitz-concept.de

Optional
Querschläferfunktion¹⁾

KASSIEREN
SIE JETZT
330.-
für Ihr altes Sofa*

Werbepreis: ~~1319.-~~
Umtauschprämie* - 330.-

989.-

✓ Querschläferfunktion¹⁾

Eckkombination, in Stoff, Stellmaß ca. 254 x 274 cm. Ohne Funktionen und Kissen.

(Mehrpreis)

Optional
Relaxfunktion¹⁾

ECHT LEDER!

KASSIEREN
SIE JETZT
666.-
für Ihr altes Sofa*

Werbepreis: ~~2665.-~~
Umtauschprämie* - 666.-

1999.-

✓ Relaxfunktion¹⁾

Eckkombination, in Leder, Stellmaß ca. 272 x 242 cm. Ohne Funktionen und Kissen. Rücken unecht.

(Mehrpreis)

*Sie geben uns Ihre alte Garnitur, wir geben Ihnen einen Rabatt von mindestens 25% (= Umtauschprämie), maximal jedoch 2200 Euro beim Kauf einer neuen Garnitur. Gilt nur für Neubestellungen, nicht für bereits reduzierte Ausstellungsstücke und Modelle der Marke VON WILMOWSKY. Gültig nur für Neuaufträge. Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar. Eine Barauszahlung ist nicht möglich. Gültig bis 18.09.2021 (Aktion wird gegebenenfalls bei großem Erfolg verlängert). ** Ohne Zinsen, ohne Gebühren – bis zu 30 Monate Laufzeit. Angebot in Zusammenarbeit mit der Santander Consumer Bank AG. Sitz: 41061 Mönchengladbach – Wohnsitz und Beschäftigung in Deutschland sowie Bonität vorausgesetzt. A) veröffentlicht in FOCUS-MONEY (Heft 33/20) vom 08.08.2020.



Der Polsterspezialist
MULTIPOLSTER®

Multipolster GmbH & Co. Handels-KG, 09214 Burgstädt • www.multipolster.de

Berlin Alt-Mahlsdorf 24, an der B1 • **Berlin** Mahlsdorf-Hoppegarten Landsberger Straße 259, an der B1, neben Hellweg • **Berlin** Reinickendorf-Tegel Holzhauser Straße 140 • **Berlin** Spandau-Siemensstadt Nonnendammallee 120 • **Berlin** Steglitz-Zehlendorf Goerzallee 189, neben OBI • **Berlin** Tempelhof-Schöneberg Alboinstraße 20, neben IKEA • **Berlin** Tempelhof-Schöneberg Sachsendamm 81/Stadtautobahn • **Berlin** Weißensee Roelckestraße 70/Rennbahnstraße, neben Hellweg • **Potsdam** Zeppelinstraße 117a – B1

Das größte Spezialunternehmen für Polstermöbel – 50 mal in Deutschland

MP-35-21. Gültig bis 18.09.2021. Alle Preise sind Werbe-/Aktionspreise, gelten für die abgebildete Farbe/Bezug/Formation und verstehen sich als Abholpreise ohne Dekoration und Kissen. Alle gezeigten Alternativen sind zum individuellen Preis erhältlich. Alle Maße sind ca.-Maße. Technische Änderungen, Farbabweichungen und Irrtümer vorbehalten. www.hugger.de

Leben im Kiez

Startschuss für Neubau lässt auf sich warten – Sorgen ums CineStar wachsen.
Seite 2



Verlosung

Diesmal gibt es Tickets für die neue Souldance-Show im Admiralspalast zu gewinnen.
Seite 4

Berlin im Fokus

Am 12. September treffen sich die Topstars der Leichtathletik im Olympiastadion.
Seite 5

Naturwesen 2021

Zum Serienfinale kürt das Berliner Abendblatt die Berliner Pflanze des Jahres.
Seite 6



Liebe Leserinnen und liebe Leser,

auch wenn Sie es vielleicht noch nicht bemerkt haben sollten: Sie halten heute ein Berliner Abendblatt in der Hand, das rein äußerlich zwar fast wie immer daherkommt, tatsächlich aber ein ganz neues Kapitel seiner Geschichte aufgeschlagen hat. Viele Jahre lang gehörte das Berliner Abendblatt zum Berliner Verlag. Gemeinsam mit der Berliner Zeitung und dem Berliner Kurier prägt unsere großformatige Anzeigenzeitung seit ihrem Ersterscheinen im Oktober 1991 die hauptstädtische Presselandschaft mit und ist in allen Bezirken Berlins ein gern gesehener Gast in den Briefkästen.

Seit 1. September ist das Berliner Abendblatt Teil der EGRO Mediengruppe, die bislang im Rhein-Main- und im Ruhrgebiet eine Vielzahl von Anzeigen- und Heimatzeitungen herausgibt und nun erstmals den Schritt auf den heiß umkämpften Berliner Zeitungsmarkt wagt. Für das Berliner Abendblatt ist dieser Schritt ein Glücksfall, denn es steht erstmals nach vielen Jahren endlich wieder im Zentrum verlegerischer Ambitionen.

Dieser Schritt ist Neuanfang und Rückbesinnung auf unsere Wurzeln zugleich. Mit dem Abschied aus dem Berliner Verlag haben wir uns – vorerst – auch aus den Briefkästen in den Berliner „Westbezirken“ verabschiedet. Dafür lenken wir unsere Aufmerksamkeit auf jene Bezirke, in denen in den 1990er-Jahren die Erfolgsgeschichte des Abendblattes begann: Pankow, Mitte, Friedrichshain, Marzahn-Hellersdorf, Lichtenberg sowie Trepow-Köpenick. Auf deren Entwicklung, auf das, was in den Kiezen an Gutem und Schlechtem passiert, auf die Akteure, die dort zum Wohle aller aktiv sind, auf all das werden wir unser besonderes Augenmerk richten. Ohne – das versteht sich von selbst – das Gesamtberliner Geschehen in Politik, Wirtschaft, Kultur oder Sport aus den Augen zu verlieren.

Die Redaktion des Berliner Abendblattes würde sich freuen, wenn Sie, liebe Leserinnen und Leser, uns auf diesem Wege weiterhin begleiten.

Ihr
Ulf Teichert
Chefredakteur

BERLINER
Abendblatt

KÖPENICK

www.abendblatt-berlin.de / Nr. 35 KP / Sonnabend, 4. September 2021
www.facebook.com/Berliner.Aabendblatt



Verkehrswende mal eben ausgebremst

Bild: IMAGO/Sabine Gudath

Das Mobilitätsgesetz war eines der zentralen Projekte des rot-grün-roten Senats. Damit ist er jetzt kurz vor den Wahlen zum Abgeordnetenhaus krachend gescheitert, weil sich SPD und Linke einig in der Ablehnung einer City-Maut sind. Welche Folgen das hat: Seite 3

Mehr Tests für Kitakinder

Die Senatsbildungsverwaltung erweitert und verstärkt die bisherige Teststrategie für Kitakinder. Ab Ende der kommenden Woche erhalten die Einrichtungen insgesamt 1,8 Millionen Coronatests für Kitakinder. Damit wird die regelmäßige Testung pro Woche und Kind ermöglicht. Geplant ist, dass zunächst bis Ende Oktober zweimal pro Woche getestet werden kann. Die Testungen erfolgen freiwillig und nur durch die Eltern. Zudem weist die Senatsverwaltung darauf hin, dass seit März 2021 auch mobile Luftreinigungsgeräte angeschafft werden können. Hierüber wurden die Träger umfassend und regelmäßig informiert. Hinweise zur Antragstellung sind online abrufbar. (red)
www.berlin.de/sen/jugend/familie-und-kinder/kindertagesbetreuung/fachinfo/#raumgestaltung.de/

Schulen für besseres Klima

Zur stärkeren Verankerung von Klimabildung und Klimaschutz an den Berliner Schulen sollen möglichst viele Schulen Klimavereinbarungen abschließen. Diese Idee ist aus Gesprächen von Bildungsministerin Sandra Scheeres (SPD) mit Schülervertretern sowie mit den Klimaschutzaktivisten von Fridays for Future Berlin hervorgegangen. Vereinbart werden sowohl langfristige Klimaschutzprojekte, aber auch kurzfristig umsetzbare Klimaschutzideen. Für die beteiligten Schüler war es von besonderer Bedeutung, dass durch die Vereinbarung eine verbindliche Umsetzung ihrer Initiativen erreicht wird. (red)

NACHGEFRAGT

Sollte es eine PS-Grenze für junge Fahranfänger geben?

Sagen Sie uns Ihre Meinung.
www.abendblatt-berlin.de/nachgefragt

Lesen Sie mehr dazu im Innetteil dieser Ausgabe.

Beachten Sie unsere Beilagen in Teilen der Ausgabe

MEDIMAX
Einfach gut beraten.

HOLLAND - BELGIEN
8-tägige Flusskreuzfahrt an Bord der „Dutch Melody“

Inklusive:

- Anreise nach Nijmegen und Rückreise ab Köln im modernen Reisebus, Busbegleitung parallel zur Kreuzfahrt
- Kreuzfahrt Nijmegen - Gorinchem - Rotterdam - Antwerpen - Lüttich - Maastricht - Mook - Nijmegen - Köln
- 7 ÜN/Vollpension in einer 2-Bett-Außenkabine an Bord der MS „Dutch Melody“ je nach gebuchter Kategorie
- Kapitänsdinner (Cocktail an der Bar, 5-Gang-Menü)
- Unterhaltungsabend
- Hafentaxen/Kofferservice
- PTI-Reiseleitung an Bord

Zusätzliche Kosten p. P.:

- Ausflugspaket (6 Ausflüge zum Sonderpreis): € 125,-
- PTI-HaustürService zubuchbar!

Reisetermin: 13.09. – 20.09.2021

Kennwort: Abendblatt

Reiseveranstalter (i.S.d.G.): PTI Panoramica Touristik International GmbH, Neu Roggentiner Straße 3, 18184 Roggentin/Rostock
Detaillierte Informationen zu diesen Reisen und rechtliche Hinweise erhalten Sie vom Reiseveranstalter.

INFORMATION & BUCHUNG: 0800 5890160 • www.abendblatt-berlin.de/leserreisen

HOLLAND
8-tägige Flusskreuzfahrt zur Floriade Expo 2022

Inklusive:

- Anreise nach Nijmegen und Rückreise ab Nijmegen im modernen Reisebus
- Kreuzfahrt Nijmegen - Arnhem - Deventer - Kampen - Lelystad - Hoorn - Amsterdam - Nijmegen
- 7 ÜN/Vollpension in einer 1-Bett- oder 2-Bett-Außenkabine an Bord der MS „Aurora“ je nach gebuchter Kategorie
- Kapitänsdinner, tägliches Unterhaltungsprogramm
- Deutschsprachiger Gästeservice an Bord

Zusätzliche Kosten p. P.:

- Ausflugspaket (8 Ausflüge zum Vorzugspreis): € 225,-
- All-inclusive (Getränkpaket): € 136,50
- PTI-HaustürService zubuchbar!

Reisetermin: 04.07. – 11.07.2022
*inkl. Frühbucherbonus von € 200,- p. P. - Limitiertes Kontingent

Kennwort: Abendblatt

Großer Lederjacken-Verkauf
bis 18. September 2021!

Die Herbstkollektion an Lederjacken ist da!

Lamm
Nappa
Leder

70% Rabatt

Wir nehmen bei Kauf Ihre alte Lederjacke in Zahlung!

**Am Müggelpark 10-12
15537 Gosen-Neu Zittau**
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9:30-16:00 Uhr
Sa. 9:30-14:00 Uhr

Der goldene Schnitt: Für jede Figur der passende Schnitt

Bei Galeria Karstadt Kaufhof wird das Zuschneiden zum Kinderspiel

Ein verblüffend einfaches und präzises Zuschneidesystem wird vom 6. bis zum 11. September bei Galeria Karstadt Kaufhof am Hermannplatz vorgeführt. In wenigen Minuten können hier selbst Laien und Anfänger das maßgerechte Zuschneiden erlernen. Anhand einer besonders genormten Skala wird gezeigt, wie man mit ein paar wenigen Handgriffen in kurzer Zeit vom Strampelhöschen bis zum schicken Abendkleid, also auch komplizierte Modelle, selber zuschneiden kann. Die Teilnahme am Kurs ist kostenlos. Die Kurse dauern jeweils 45 Minuten und finden täglich um 11 Uhr, 14 Uhr, 16 Uhr und um 18 Uhr in der Stoffabteilung im zweiten Obergeschoss statt. Eine einmalige Teilnahme genügt.

Der goldene Schnitt. Bild: Agentur Frank Lutterloh

Galeria Karstadt Kaufhof am Hermannplatz, Hermannplatz 5-10, 10967 Berlin
Kurszeiten: vom 6. bis 11. September, jeweils um 11, 14, 16 und um 18 Uhr, Die Teilnahme ist kostenlos.

WILKE Bestattungen
Tag und Nacht
☎ 5 67 54 02

Er-, Feuer-, Urnen-, Seebestattungen
Bestattungs-Vorsorge
Hauseigene Kapelle
Kranzschleifendruckerei

Wir garantieren Ihnen unsere persönliche Betreuung und Hilfe, umfassende Serviceleistungen und stilvolle Bestattungen zu Minimalpreisen. Hausbesuche erfolgen ohne Berechnung.

12623 Berlin-Mahlsdorf
Hönower Straße 56
12621 Berlin-Kaulsdorf
Mädelwalder Weg 36
www.wilke-bestattungen.berlin

Unser Team für Berlin

Haben Sie Anzeigenwünsche, Themenvorschläge oder Fragen zur Zustellung? Kontaktieren Sie Ihr Berliner Abendblatt!



Redaktion
Stefan Bartylla
(030) 23 27 71 12
stefan.bartylla@berliner-verlag.com

Anzeigen
(030) 23 27 75 16
anzeigen.bab@berliner-verlag.com

Zustellung
(030) 23 27 74 15
vertrieb.bab@berliner-verlag.com



Home Instead
Zuhause umhergeht

In unserem Beruf sehen wir eine Berufung: Mit viel Freude, Herz und Einfühlungsvermögen tragen wir zu einem würdevollen Lebensabend von Senioren bei. Sie haben berufliche oder private Erfahrung im Umgang mit Demenz und/oder in der Pflege? Dann bieten wir Ihnen eine sinnvolle und erfüllende Arbeit. Wir suchen engagierte und zuverlässige Mitarbeiterinnen zur:

24h-Seniorenbegleitung in der Schweiz

Rufen Sie uns an 0041 61 855 60 60
Wir freuen uns auf Sie!
www.homeinstead.ch

KANTAR

Wir suchen (m/w/d)
► Wahlkorrespondenten

KANTAR führt im Auftrag von infratest dimap und der ARD die **Wahltagsbefragung am 26.09.2021** in Berlin durch. Für die Erhebung der Briefwahl benötigen wir noch Mitarbeiter. Sie erfragen ab 18 Uhr das Ergebnis der Briefwahl und geben dies telefonisch durch, hierfür erhalten Sie ein festes, **attraktives Honorar**.

Kurzbewerbung per E-Mail bitte an: Andreas.Hiller@kantar.com
Bei Fragen rufen Sie gern an:
0800-0724755 (kostenfrei)

Gemeinsam an der Seite kranker Kinder

Wir engagieren uns für schwerkranke Kinder, ihre Geschwister und Eltern und schenken verwaisten Familien neuen Lebensmut. Helfen Sie uns mit Ihrer Spende.

SPENDENKONTO
Sparkasse Schwarzwald-Baar
IBAN DE41 6945 0065 0000 0050 00
BIC SOLADES33VSS
Stichwort „Schenk mir Zukunft“

Infotelefon: 07705 920-500
www.kinderkrebsnachsorge.de

 **DEUTSCHE KINDERKREBSNACHSORGE**
Stiftung für das chronisch kranke Kind

Wittenburg BESTATTUNGEN

Seit 1882



Kieffholzstraße 249
12437 Berlin-Baumschulenweg
Telefon 5 32 83 35 · 5 32 82 08
Telefax 53 00 79 09

Hackenbergstraße 20
12489 Berlin-Adlershof
Telefon 6 77 54 43
Telefax 67 89 29 39

Wir teilen schon seit 1959.

Wir sind schon lange weltweit vernetzt und teilen Ideen und Wissen mit lokalen Partnern. Damit arme und ausgegrenzte Menschen in Würde leben können. brot-fuer-die-welt.de



Brot für die Welt

Würde für den Menschen.

Mitglied der **actalliance**

Kino mit ungewisser Zukunft

ALT-TREPTOW Startschuss für Neubau lässt auf sich warten – Sorgen ums CineStar wachsen

Was wird aus dem CineStar-Kino in der Elsenstraße? Bereits seit 2018 ist davon die Rede, dass an der Stelle des 1997 vollendeten Gebäudekomplexes ein Neubau entstehen soll. Der Baubeginn ist genauso offen wie die Frage, ob in dem künftigen Gebäude Platz für ein Kino oder eine andere Nutzung kultureller Art sein wird. Das liegt auch daran, dass der Bauherr, das Immobilien-Unternehmen Aroundtown, die Höhe des geplanten Neubaus nach einer Entscheidung des Landesdenkmalamtes von 77 auf 38 Meter reduziert hat. Das Erdgeschoss werde für Einzelhandel und ein Fitnessstudio ausgestattet, in den acht Etagen darüber sollen ein Hotel und Büros unterkommen, erfuhr die Abgeordnete Katalin Gennburg (Die Linke) aus Senatskreisen zum vorläufigen Stand. In der obersten Etage sei ein Restaurant samt Terrasse vorgesehen.



Hat das 1997 eröffnete Kino noch Platz in dem geplanten Neubau? Das fragen sich viele Menschen im Kiez.

Bild: Nils Michaelis

unter die Räder kommt. Sollte es dazu kommen, würde es offenbar nicht an der Auslastung des 2.400 Plätze zählenden Kinos liegen. „Seit der Wiedereröffnung sind wir mit den Besucherzahlen überaus zufrieden, obwohl die

3G-Regelung und die Beschränkungen der Sitzplatzkapazitäten eine Hemmschwelle für den Kinobesuch darstellen“, lässt CineStar mitteilen. Aroundtown hüllt sich in Schweigen. Gennburg setzt sich dafür ein, das Kino als

öffentlichen Ort zu erhalten: „Bei den weiteren Planungen muss unbedingt eine ordentliche Bürgerbeteiligung stattfinden. Der Investor muss wissen, dass er mit dem Grundstück nicht machen kann, was er will.“ **Nils Michaelis**

Stolperstein für Bruno Lüdke

Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier und der Schauspieler Mario Adorf haben am vergangenen Samstag an das NS-Opfer Bruno Lüdke erinnert. Sie nahmen an der Verlegung eines Stolpersteins für Lüdke in Köpenick teil. Dessen Schicksal war in den 50er-Jahren verfilmt worden. In „Nachts, wenn der Teufel kam“ (1957) spielt Adorf den gebürtigen Köpenicker. Lüdke wurde 1908 geboren. Ärzte stigmatisierten ihn mit der sozialrassistischen Diagnose „erblicher Schwachsinn“. 1940 wurde er zwangssterilisiert. Nachdem er unschuldig wegen Mordverdachts 1943 in die Fänge der Polizei geriet, wurde er zu einem 50-fachen Mörder stilisiert. Im April 1944 wurde Lüdke in Wien ermordet. In Berlin gibt es mehr als 9.000 Stolpersteine. Verlegt werden sie vom Künstler und Initiator Gunter Demnig. **(red)**

Treptower Park ab sofort nachts gesperrt

GRÜNFLÄCHE Keine nächtlichen Partys mehr im Gartendenkmal

Nach dem James-Simon-Park in Mitte folgt nun der Treptower Park: Um dem nächtlichen Partyvolk einen Riegel vorzuschieben, hat das Bezirksamt Treptow-Köpenick nun den Park nachts dichtgemacht. Zwischen 22 und 4 Uhr gilt demnach in besonders frequentierten Bereichen des Parks ein Besuchsverbot. So teilt es die Verwaltung im aktuellen Amtsblatt vom Land Berlin mit. Dies betrifft die Teilflächen nordwestlich und südöstlich des Sowjetischen Ehrenmals sowie den nordwestlichen öffentlichen Teil der Insel der Jugend. Polizei und Bezirksamt erhoffen sich dadurch weniger Lärmbeläs-

tigung, weniger Müll in dem als Gartendenkmal geschützten Treptower Park und damit auch niedrigere Bewirtschaftungskosten. Auch Flora und Fauna sollen geschützt sowie Drogen- und Alkoholmissbrauch vermieden werden. Außerdem will der Bezirk einer möglichen Verlagerung des Partyvolks vom James-Simon-Park in den Treptower Park vorbeugen. „Die Allgemeinverfügung wurde erforderlich, da sich in den letzten Wochen zeigte, dass es an Wochenenden und oft auch unter der Woche zu lautstarken Partys mit allen nur denkbaren Auswirkungen kam“, heißt es seitens des Bezirksamts. **(sara)**

Spielplatz an der Plönzeile wird neu

Der öffentliche Spielplatz an der Plönzeile 15a wird derzeit saniert. Nach einem umfangreichen Beteiligungsverfahren mit Anwohnern und Kindern werden die neuen Elemente nun umgesetzt. Der Spielplatz soll in der 43. Kalenderwoche fertig werden.

Was Kinder besonders freuen wird, wenn die Temperaturen im nächsten Jahr wieder som-

merlicher werden: Der neue Spielplatz wird über ein Wasserspiel verfügen. „Das ist toll, denn Spielplätze mit Wasser zum Matschen und Planschen sind rar hier in Schöneeweide“, sagt eine Mutter von zwei kleinen Jungs. Weiterhin dürfen sich alle künftigen Besucher auf einen Kletterfelsen, einen Bewegungsparcours, eine Hangel- und Balancierstation, eine große Rutsche

sowie große Schaukeln freuen. Für Kinderwagen und Fahrräder wird es extra Abstellmöglichkeiten geben. Auch ein Trampolin wird Herzen höher schlagen lassen. Für etwas ältere Kinder stehen ein Streetball-Bereich sowie Tischnisplatten zur Verfügung. Die Sanierung des Spielplatzes wird im Rahmen des Kita- und Spielplatzsanierungsprogramms gefördert. **(sara)**

Sommerfest im Kiezclub

Am 4. September lädt der Kiezclub im Rathaus Johannisnischthal am Sterndamm 102 zu einem spätsommerlichen Hoffest ein. Mit Musik und Akteuren aus dem Kiez, die sich an Marktständen vorstellen, wird es zwischen 14 und 18 Uhr ein buntes Programm für die ganze Familie geben. Das Museum Treptow bietet zudem eine Sonderöffnungszeiten an. **(red)**

Bauarbeiten an der B96a

Auf der Michael-Brückner-Straße in Niederschöneweide wird im Stauraum Fennstraße/Britzer Straße der Straßenbelag erneuert. Die Arbeiten werden bis zum 17. September andauern und halbseitig in zwei Bauabschnitten durchgeführt. Rad- und Fußverkehr sind nicht betroffen. **(red)**

TIPP DER WOCHE

Elf Tage lang internationale Literatur erleben

FESTIVAL Vom 8. bis 18. September findet berlinweit das Internationale Literaturfestival statt

Literaturfreunde aufgepasst! Vom 8. bis 18. September gibt es beim Internationalen Literaturfestival Berlin (ilb) wieder Lesungen, Gespräche, Workshops und interessante Begegnungen. Elf Tage lang übernimmt die internationale Literaturszene jedes Jahr das Kulturleben Berlins. Auch 2021 stehen Theater, Museen, Konzerthäuser, Bibliotheken und sogar ein Gefängnis ganz im Zeichen der Literatur.

Literatur für jeden. Das internationale Literaturfestival Berlin (ilb) gehört zu den bedeutendsten Literaturveranstaltungen weltweit. Sein breites stilistisches und thematisches Spektrum ist einzigartig – ob Prosa, Lyrik, Nonfiction, Graphic Novel oder Kinder- und Jugendliteratur. Das Pro-



Das silent green Kulturquartier ist einer von 16 Schauplätzen des Festivals.

Bild: Hartmut Klappert

gramm erstreckt sich von Gesprächsrunden mit Literaturnobelpreisträgern bis hin zu Angeboten zur Leseförderung und Literaturvermittlung.

Dabei geht es um hochaktuelle politische Themen und wissenschaftliche Diskurse ebenso wie um Trends am Literaturmarkt in all seinen Formen,

Temperamenten und Stilen. Ziel des ilb ist es, ein möglichst breites Publikum anzusprechen und dieses auf vielfältige Weise einzubeziehen.

Literatur für alle. Kurzum, das Festival bietet Interessierten in Berlin die Möglichkeit, einen Einblick in das faszinierende weltweite Literaturgeschehen zu gewinnen. „Das ilb sieht sich den Menschenrechten, der Welt-offenheit, der Multiperspektivität, dem Dialog und der Gastfreundschaft verpflichtet“, heißt es vonseiten der Organisatoren. Das Festival wird am 8. September um 18 Uhr im Wedding-er Silent Green Kulturquartier, Gerichtsstraße 35, eröffnet. Das detaillierte Programm und Tickets gibt es online. **(red)**
www.literaturfestival.com/festival/programm

Haltung aus vorigem Jahrhundert

TITEL Koalition aus SPD, Grünen und Linken lässt das Mobilitätsgesetz scheitern

Bis zum 22. September wird es wahrscheinlich noch mehr Fahrradverkehr auf Berlins Straßen geben. Gerade ist die diesjährige Ausgabe der Aktion Stadtradeln angelaufen, die auch Menschen zum Radfahren bringt, die sonst nicht so viel damit am Hut haben. Die Ziele des Stadtradelns sind mehr Klimaschutz und Radverkehr und wurde im vergangenen Jahr von 14.678 Aktiven unterstützt. Jeder gefahrene Kilometer – und es waren fast 3,5 Millionen – trug zur CO₂-Vermeidung bei. 2020 waren dies umgerechnet immerhin 512 Tonnen. Ein Ergebnis, das unbedingt für die Teilnehmer spricht – nicht aber für den Berliner Senat, dessen Verkehrs- und Umweltverwaltung das Stadtradeln organisiert.

Kompromisse aufgekündigt. Was ist passiert? Ganz einfach: Es ist Wahlkampf und ganz offensichtlich haben in der SPD wieder jene Kräfte die Oberhand gewonnen, die von Umweltaktivisten gern als „Autosozen“ bezeichnet werden. Die ließen die parlamentarischen Verhandlungen der Regierungskoalition zur Novelle des Mobilitätsgesetzes scheitern. Das bedeutet, dass die neuen Abschnitte des Mobilitätsgesetzes zum „Wirtschaftsverkehr“ und „Neuen Mobilität“ in dieser Legislaturperiode nicht mehr vom Abgeordnetenhaus verabschiedet werden. Nach Informationen aus Verhandlungskreisen kündigte insbesondere die SPD, aber auch die Linken in den Verhandlungen längst geschlossene Kompromisse wieder auf. Durch das Scheitern der Verhandlungen bleibt eines der zentralen Gesetzesvorhaben der rot-rot-grünen Landesregierung Berlins



Immer mehr Verkehrsteilnehmer teilen sich gleichbleibend große Straßenflächen. Bild: imago images/Sabine Gudath

unvollendet. Das Mobilitätsgesetz, einst vor allem auf Vorschlag der SPD in den Koalitionsvertrag aufgenommen, wird in zentralen Fragen weiter lückenhaft bleiben.

Diverse Steuerungsmaßnahmen. „Wie wir hören, störte sich die SPD vor allem am Ziel, den Autoverkehr in Berlin deutlich zu reduzieren. Damit widerspricht sie nicht nur ihrem eigenen Wahlprogramm, sondern auch allen wissenschaftlichen Erkenntnissen für die Verbesserung der Mobilität in Städten und dem Konsens zivilgesellschaftlicher Sta-

keholder von Mobilitätsorganisationen wie dem VCD bis hin zu Wirtschaftsverbänden wie der IHK“, schimpfte Denis Petri von Changing Cities, dem Lobbyverein der Fahrradaktivisten.

Das sieht der SPD-Verkehrspolitiker Tino Schopf naturgemäß ganz anders. Er störte sich zum Beispiel am Inhalt des Paragraphen 70, in dem die Verkehrsverwaltung Maßnahmen zur Steuerung des fließenden und ruhenden motorisierten Individualverkehrs aufgelistet hatte. Darin war unter anderem die Rede von eingeschränktem

Parkraum für Kraftfahrzeuge und weniger Fläche für den fließenden Verkehr, die man mithilfe verschiedener Steuerungsmaßnahmen durchsetzen wolle. Dass dabei die Rede von Einnahmen der Hauptverwaltung und gewissen Preismechanismen war, ließen nicht nur bei Tino Schopf alle Alarmglocken läuten. „Damit ist eine rote Linie überschritten“, monierte der SPD-Mann gegenüber der „Berliner Zeitung“. Schopf war sich mit seinem Linke-Kollegen Kristian Ronneburg einig, dass die grüne Verkehrs- und Umweltverwaltung eine City-Maut einführen wollte, ohne sie so zu benennen. „Es war von Anfang an allen Beteiligten klar, dass wir die City-Maut ablehnen“, sagte Ronneburg. Linke und SPD seien sich in der Bewertung einer derartigen Maut als unsozial einig, weil diese die Menschen mit wenig Geld über Gebühr belasten würde.

Gestrigte Haltung. Von dieser Haltung tief enttäuscht zeigten sich mehrere Umwelt- und Verkehrsverbände. So erklärte Peter Fuchs von der Organisation PowerShift: „Die Verweigerungshaltung der SPD, wenn es um wirksame Maßnahmen zur Abkehr von Pkw und um eine Umverteilung des öffentlichen Raumes geht, ist eine Haltung aus dem letzten Jahrhundert. Heute gilt: Politik für das Auto ist Politik gegen soziale Gerechtigkeit im Verkehrssystem.“ Der Allgemeine Deutsche Fahrradclub (ADFC) sieht das ähnlich: „Verloren hat durch das Scheitern der Verhandlungen die ganze Stadt. Es wird vorerst keine Ladezonen, kein aktives Parkraummanagement, keine Verbesserung des Verkehrsflusses geben.“ **M. Wolf**

Spatenstich für Leistungszentrum

FUSSBALL Union Berlin und der Bund investieren 18 Millionen in den Nachwuchs

Der Spatenstich zum Bau des gemeinsamen Nachwuchsleistungszentrums des 1. FC Union und der Flatow-Oberschule ist gesetzt. Der Ausbau des großen Geländes am Bruno-Bürgel Weg 63 kann somit starten. Zwei Rasenfelder, zwei Kunstrasenfelder und mehrere Kleinspielfelder werden ab März 2023 die Möglichkeiten schaffen, Nachwuchs-Teams an einem zentralen Ort zu trainieren. Herzstück der Anlage soll das Jugendhaus bilden. Es soll sogar Spielfelder auf den Dächern der Funktionsgebäude geben. Das Gelände soll modernste Rahmenbedingungen für eine leistungssportlich ausgerichtete fußballerische Ausbildung bieten. Ein Internat, eine Physiotherapie und ein Athletikbereich werden ebenso Bestandteil sein wie genügend Platz für ver-

schiedene Regenerationseinheiten, moderne Schulungsräume und Aufenthalts- sowie Küchenbereiche für Sportler und Mitarbeiter. 18 Millionen Euro wird das Großprojekt kosten. Die Finanzierung ist über den Verein, das Land Berlin und auch über Bundesmittel gesichert. „Mit dem Aufbau des neuen Geländes wollen wir nicht nur die zentralen Strukturen für eine erfolgreiche sportliche Nachwuchsarbeit weiterentwickeln. Wir wollen Bedingungen schaffen, damit Kinder und Jugendliche sich frei entfalten können“, erklärt Schulsenatorin Sandra Scheeres (SPD). „Wer demnächst in der Bundesliga die Tore schießen wird, entscheidet sich mitunter auf diesem Gelände“, ergänzt Treptow-Köpenicks Bürgermeister Oliver Igel. **Stefan Bartylla**



Am Dienstag war Spatenstich am Bruno-Bürgel-Weg. Bild: Stefan Bartylla

Willkommen im Urlaub!

Busreisen, z.B.

WEIHNACHTEN IM HARZ

6-tägige Busreise in sagenhafte Winterlandschaften



Reisetermin: 22.12. – 27.12.2021

Leistungen inklusive für Sie:

- Fahrt im modernen Reisebus
- 5 ÜN/HP im „H+Hotel Goslar“ in Goslar je nach gebuchter Kategorie, davon 5x festlich-gestaltetes Abendbuffet
- 1x Weihnachtsfeier, inkl. Feuerzangenbowle
- 1x Kaffee und Stollen
- Ausflug Bocksberg, inkl. Gondel und 1x Glühwein
- Rundfahrt Mittel- und Westharz mit örtlicher Reiseleitung
- Stadtführung Wernigerode
- Stadtführung Goslar
- Rundfahrt Ostharz mit örtl. Reiseleitung

Auch als 5-Tage Silvesterreise buchbar!

PTI-HaustürService zubuchbar!

Jetzt bestellen!



Winterkatalog

Flusskreuzfahrten, z.B.

HOLLAND MIT FLORIADE EXPO 2022

8-tägige Flusskreuzfahrt von Nijmegen nach Amsterdam



Reisetermin: 04.07. – 11.07.2022

Leistungen inklusive für Sie:

- An- und Rückreise nach/ab Nijmegen im modernen Reisebus
- Kreuzfahrt Nijmegen - Arnhem - Deventer - Kampen - Lelystad - Hoorn - Amsterdam - Nijmegen
- 7 ÜN/VP an Bord der MS „Aurora“ in einer 2-Bett-Außenkabine je nach gebuchter Kategorie
- Begrüßungsdinner, Kapitänsdinner (5-Gang-Menü)
- tägliches Unterhaltungsprogramm
- kostenfreies WLAN (Grundpaket)
- Deutschsprechender Gästeservice an Bord u.v.m.

Wunschleistungen pro Person:

- 8 Ausflüge zum Vorzugspreis: + 225,00 €
- all-inclusive (Getränkpaket): + 136,50 €

PTI-HaustürService zubuchbar!

Jetzt bestellen!



Flusskreuzfahrtenkatalog

Hochseekreuzfahrten, z.B.

SCHWEDISCHE KÜSTEN

10-tägige Kreuzfahrt zu Schären, Schlösser & Städte



Reisetermin: 29.05. - 07.06.2022

Leistungen inklusive für Sie:

- An- und Rückreise nach/ab Kiel im modernen Reisebus, Kleinbus bzw. Pkw
- Kreuzfahrt Kiel - Rønne - Karlskrona - Kalmar - Visby - Norrköping - Marienhamn - Stockholm - Kiel
- 9 ÜN/VP an Bord der MS „Ocean Majesty“ (je nach gebuchter Kategorie)
- ¼ l Tischwein und Tafelwasser zu den Mahlzeiten
- festliches Willkommen- und Abschiedsdinner
- Musik-, Animations- und Sportprogramme
- deutschsprachiges Reiseleiter-Team an Bord
- PTI-Reisebegleitung ab 25 Personen u.v.m.

Wunschleistungen pro Person:

Weitere Kabinenkategorien sowie Kabinen zur Einzelbelegung sind auf Anfrage möglich.

PTI-HaustürService zubuchbar!

Jetzt bestellen!



Hochseekreuzfahrtenkatalog

sowie auch viele Flugreisen, Busreisen, Kurreisen, Aktivreisen, Flusskreuzfahrten & Hochseekreuzfahrten buchbar!

Bestellen Sie jetzt auch schon unseren Hauptkatalog - Busreisen 2022!



Beratung & Buchung unter der kostenfreien Hotline
0800 1013011 oder in Ihrem Reisebüro oder www.pti.de
Veranstalter: PTI Panoramica Touristik International GmbH · Neu Roggentiner Str. 3 · 18184 Roggentin · HRB 1333

FÜR ALLE FÄLLE

Polizei: 110
Feuerwehr: 112
Zentrale Behördennummer: 115
Bürgertelefon der Polizei: (030) 46 64 46 64
Ärztlicher Bereitschaftsdienst: 116 117
Zahnärztlicher Notdienst: (030) 89 00 43 33
Apotheken-Notdienst: (0800) 002 28 33; www.akberlin.de
Zentraler Hebammenruf: (030) 214 27 71
Giftnotruf: (030) 1 92 40
Drogennotdienst: (030) 1 92 37
Opferhilfe: (030) 395 28 67
Telefonseelsorge: 0800 111 01 11
Berliner Krisendienst: (030) 390 63 – 00
Frauenkrisentelefon: (030) 615 42 43
BIG Hotline – Hilfe bei häuslicher Gewalt gegen Frauen und ihre Kinder: (030) 611 03 00
Kindernotdienst: (030) 61 00 61
Jugendnotdienst: (030) 61 00 62
Mädchennotdienst: (030) 61 00 63
Hotline Kinderschutz: (030) 61 00 66
Tierheim Berlin: (030) 76 88 80
Tierärztlicher Notdienst: 0174 160 16 06
ec- und Kreditkartensperrung: 11 61 16
Zentrales Fundbüro: (030) 902 77 31 01



Cocktail im Admiralspalast

VERLOSUNG Tickets für die neue Souldance-Show im Herzen Berlins

Man nehme eine Liveband und einen DJ, dazu drei begnadete Sänger aus Gospel, Oper und Jazz, zwölf Profitänzer und eine Exotin, die ihre Knochen verbiegen kann, dann einen Schuss der besten Tänzer Deutschlands und mixt das Ganze mit 1001 Teelichtern. Zu guter Letzt schwenkt man das Glas zu Soul, Latin, Klassik und Gospel und präsentiert es in 24 haute-couture inspirierten und maßgeschneiderten Kostümen auf der historischen Bühne des Admiralspalastes. Fertig ist der Candle Light Cocktail, den man am 9. September, 19.30 Uhr, genießen kann.

Furioses Finale. Dieser tänzerisch-musikalische Mix nimmt das Publikum mit auf eine Reise vom „Shiny Hollywood“ mit Swing, Quickstep und ChaCha über „Deep Latin“ mit Rumba, Tango und Salsa bis hin zum

furiosen Finale „Wild Berlin“ mit dem Besten aus dem Paartanz des 21. Jahrhunderts. Zu erleben sind drei einzigartige Showteile, die körperliche Höchstleistungen, große Gefühle und raffinierte Choreografien aufs Parkett zaubern. Begleitet wird die Performance durch das „Souldance Orchestra“, bestehend aus acht Musikern und vier Sängern unter der Leitung von Genya Ginzburg. Mit dabei sind unter anderem die internationale Sopranistin Sarai Cole sowie mit Daniel Keeling ein Mitglied des weltberühmten Harlem Gospel Chors.

Eigene Eisfläche. Candle Light Cocktail zeigt Weltmeister, Deutsche Meister und Medaillengewinner, wie die WM-Finalistin und Showdance-Weltmeisterin 2020 Oxana Lebedew, international erfolgreiche Showtänzer wie Jelena Köblle und Berkay Ci-

han, die dreifache Deutsche Meisterin im Disco-Fox Sabrina Tetzlaff und viele andere. Außerdem dabei ist Joti Polizoakis, Tanzpartner von „Dancing on Ice“-Gewinnerin Sarah Lombardi. Er wird mit weiteren Tänzern die eigens gelegte Eisfläche im Admiralspalast zum Schmelzen bringen. Mehr Infos und Tickets online. **(red)** www.admiralspalast.theater

VERLOSUNG

Wir verlosen 3 x 2 Tickets für „Candle Light Cocktail – Souldance“ am 9. September, 19.30 Uhr, im Admiralspalast. Wer gewinnen möchte, folgt bitte bis 6. September, 10 Uhr, dem nachfolgenden Link. Der Rechtsweg ist wie immer ausgeschlossen.

abendblatt.berlin/gewinnspiele



Viele Show- und Profitänzer sind im Admiralspalast zu erleben.

Bild: Robert Beitsch

FREIZEIT & VERGNÜGEN

Galerie

Art Cru

Helga Sophia Goetze hat seit Beginn der 80er-Jahre ein gewaltiges, faszinierendes Universum von gemalten Bildern, gestickten Teppichen sowie tagtäglicher schriftlicher Aufzeichnungen geschaffen. Ab 9. September stellt sie einen Teil davon in der Galerie für Outsider Art im Kunsthof in der Oranienburger Straße aus. **art-cru.de**

Kinder

Varia Vineta Theater

Das Stadttheater Pankow in der Berliner Straße zeigt mit „Hans im Glück“ ein Märchen über Glück, Heimat und Mutterliebe. Hans bekommt für sieben Jahre Dienst einen Klumpen Gold. So macht er sich auf den Weg zu seiner Mutter. Doch statt das Gold mit nach Hause zu bringen, kehrt er mit leeren Händen, aber überglücklich zurück. **stadttheaterpankow.de**

Rock & Pop

A Tale Of Golden Keys

Das Trio aus Nürnberg hat sich zu einer festen Größe in der deutschen Indie-Landschaft entwickelt. Angefangen mit seinem Debütalbum „Everything Went Down As Planned“ (2015) über den gefeierten Zweitling „Shrimp“ (Februar 2018) – die Franken erspielten sich eine gewaltige Fanbase. Zu erleben am 7. September im Frannz, Kulturbrauerei. **frannz.eu**

Bühne

TD Berlin

Auf der Bühne des Ex-Theaterdiscounters wird mit „Sex Smells“ ein post-patriarchales Erotik-Märchen erzählt. Die Hot Flamingo Bar, in der sich Freundschaft und Sex den Dildo in die Hand geben, soll demnächst geschlossen werden. Mit einer spektakulären Porno-Art-House-Show wird an der Rettung dieses Zufluchtsortes gearbeitet. **td.berlin**

Kabarett

Distel

„Deutschland in den Wechseljahren“ heißt das neue Programm des Kabarett-Theaters in der Friedrichstraße. Die Kanzlerin geht – das Virus bleibt. Ganz Deutschland fragt sich: Wie heißt die neue Mutante nach der Bundestagswahl. Schon jetzt ist klar, für viele wird es ein Erreger sein. Viel Spaß und jede Menge Hintergedanken. **distel-berlin.de**

Film

Shang-Chi

„Shang-Chi and the Legend of the Ten Rings“: Ab jetzt erobern neue Marvel-Helden die Leinwände. Einer von ihnen ist der herausragende chinesische Kampfkünstler Shang-Chi (Simu Liu). In den Comics verfügt er über keine „echten“ Superkräfte, aber zeichnet sich durch nahezu übermenschliche Ausdauer, Beweglichkeit und Reflexe aus. **www.kino.de**

IMMOBILIEN

IMMOBILIEN-GESUCHE

EIGENTUMSWOHNEN

Eigentumswohnung von Privat gesucht! Tel: 030 – 62 93 36 60

HÄUSER

Kaufe Immobilie von privat. Faires Kaufangebot anfordern. Tel: 0171-1517875

IMMOBILIEN-DIENSTLEISTUNGEN

Kl. freundl. Ost-Malerfachb. renov. preisw. v. A-Z. eig. Tap./Tepp. Laminat, Möbelerücken & Entrümpeln, 10% Rabatt f. Senioren/Leerwhg. Innungsbetrieb ☎ 29 04 80 80

ANZEIGE

Was tun bei ARTHROSE?

Zu allen Gelenken gibt die Deutsche Arthrose-Hilfe in ihrem Ratgeber „Arthrose-Info“ wertvolle Empfehlungen. Eine Sonderausgabe ist kostenlos erhältlich bei: Deutsche Arthrose-Hilfe, Postfach 110551, 60040 Frankfurt/M. (bitte gern eine 0,80-€-Briefmarke für Rückporto beifügen) oder per E-Mail an service@arthrose.de (bitte auch dann gerne mit vollständiger Anschrift).

VERSCHIEDENES

ANKÄUFE

Kaufe Altkleider und sämtliche Nachlässe. Tel. 0176 87932089

Achtung Aktion! Suche alte Möbel, Kameras, Schallplatten, Handtaschen, Bücher, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Blechspielzeug, Modellautos, alte Pelzmäntel, alte Puppen, Porzellan, Teppiche, Münzen, Silberbesteck – auch versilbert, Goldschmuck – auch Zahngold, Bernstein, Zinn, Musikinstrumente, alte Abendgarderobe, Leinenwäsche u. Kristall. Biete private, seriöse Abwicklung. (Alles mit Mundschutz und Abstand möglich) Tel. 030/540 31798

Kaufe hochw. Garderobe, Leder, Handtaschen, Antiquit., Orienttepp., Musikinstr., Bronze, Figuren, Silber, Bernstein, Modeschmuck, Armband- u. Taschenurnen, Bilder, Näh- u. Schreibmaschinen, Porzellan, Bleikristall, Häkeldecken, AMC-Kochtöpfe. Frau Geisler Tel. 0178 4650946

Dienstleistungen

Pflasterarbeiten / Erdarbeiten Abbruch / Beräumungsarbeiten

Firma M. Bednarski • Garten- und Landschaftsbau

☎ 030 - 98 54 55 12 • ☎ 0177 - 2 41 85 70

www.landschaftsbau-tiefbau.de

Preiswerte Fensterreinigung, auch am Wochenende, Info: Tel. 030-65 94 04 75, www.allroundservice-jurack.de

REISEMARKT

USEDOM

Heringsdorf, FeWo für 2 Personen, Aufbettung möglich, 50m², Wohn/Schlaf/KÜ, NR, Fahrtr., 45-65 €/Tag, Tel.: (03 83 78) 3 06 34

ZITTAUER GEBIRGE

02797 Kurort Oybin – Hotel Nensch mit historischem Wirtshaus, idyllisch zw. Felsen, zentrale ruhige Lage, bietet u.a. Aktionswoche, 7x Ü/F ab 224 € p.P., Kinderrabatt Ü/F bis 50%. Tgl. Abendessen im Haus möglich. Familie Britta Iselt-Nensch, Telefon: (035844) 70418, www.hotel-nensch.de

AUTOMARKT

PKW KAUFGESUCHE

Kfz-Barankauf sofort! Tel. 030 – 74 68 51 55 Körnerstr. 24, 10785 Berlin-Tiergarten, auch Hausbesuch, Fa. AutoAlex, Hr. Koch

WEITERE KAUFGESUCHE

Wir kaufen Ihr Wohnmobil & Wohnwagen. 0800 - 186 00 00 (kostenlos) www.ankaufwohnmobil.de

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

BERLINER

Abendblatt

Kleinanzeigen telefonisch buchen ganz einfach unter (030) 23 27 50

Maler- & Bodenbelagsarbeiten v. Meisterbetrieb, schnell, sauber, preisw., mit Möbelräumen. Tel. 509 9650, Fr. Kleinert

HERZ AN HERZ

SIE SUCHT IHN

75 - na und! Martina, attraktiv u. vorlaut, manchmal still u. lieb, Medizinerin i. Rente, eine kluge Frau mit dem Herzen am richtigen Fleck, schönen Haaren i. Rente, bekommt für sieben Jahre Dienst einen Klumpen Gold. So macht er sich auf den Weg zu seiner Mutter. Doch statt das Gold mit nach Hause zu bringen, kehrt er mit leeren Händen, aber überglücklich zurück. **stadttheaterpankow.de**

Alle guten Dinge sind 2

Christiane, 69, verw., hatte einen anspruchsvollen Beruf, ist belesen, attraktiv, blond, mag Kultur, Ruhe, schöne Bücher, Meer, tolle Gespräche. Internet mö. sie nicht nutzen zur Partnersuche. Singlecontact Berlin: 2823420

Jetzt traue ich mich u. schalte eine Annonce! Barbara, 70+, hat im Büro gearbeitet, ist blond, schöne Figur, modisch, verw. Gern würde ich einen niveauvollen Mann passenden Alters kennenlernen. Agt. Neue Liebe: 2815055

Gut gelaunte Frau Marianne, 75 Jahre, im Herzen jung, schlanke Figur, war im med. Beruf tätig, verw., mö. einen Freizeitpartner finden. Das wäre eine Bereicherung für unser beider Leben! Singlecontact Berlin: 2823420

Olivia, 59, hat ein umwerfendes Lächeln, sportl. Figur, ldt. Angst., fährt oft mit ihrem schnellen Auto durch die Stadt, radelt gern durch den Wald, möchte nicht nur von Dir träumen, auch gemeinsam aufwachen... Agt. Neue Liebe: 2815055

Einer muss den Anfang machen! Sabine, 64, sinnlich-schöne Bürokauffrau, blond, verw., herzlich, liebt Natur, Radfahren, Auto, ist noch nicht lange auf der Suche, wünscht sich einen passenden Partner. Agt. Neue Liebe: 2815055

Marie, 49, eine blonde hübsche Frau, berufl. arbeitet sie mit Kindern, liebt Sport, liest gern Krimis, träumt von Urlaub, Sonne u. Meer, sucht gefühlvollen Mann, möchte gemeinsam in die Zukunft schauen. Anruf (keine Mails) über Agt. Neue Liebe: 2815055

Sonja, 68/166, attrakt., hübl., pfiffige Frau mit Charme u. eigener Meinung, schönen Augen u. schlanker Figur, su. die Schulter z. Anlehnen, wü. sich ehrl. starken, etwas sportl. Mann, dem Ehrlichkeit u. Treue noch etwas bedeuten. Glücksbote: 27596611

Großer Wunsch einer schönen geschmeißen Frau Carolin, 55, gute weibl., schlanke Figur, glänzendes Haar, mag Ostsee, Musik, radeln, gemütlich zusammen sein, plaudern, Pläne machen, su. DICH, den liebevollen Mann. Agt. Neue Liebe: 2815055

Eigentlich ganz einfach: Ich suche einen Mann! Manuela, 59, attrakt. Büroleiterin, ohne Probleme, liebt Freizeit, aber allein ist alles nicht so schön! Beim ersten Kaffee erzähle ich mehr über mich! Agt. Neue Liebe: 2815055

Fröhliche, kleine Frauen sind die Besten! Christina, 69, ein hübscher, blonder Wirbel, ordentlich u. korrekt, möchte wieder für einen Mann da sein, sich anlehnen können. Singlecontact Berlin: 2823420

Auch mit 80 möchte man nicht gern allein sein! Heiderose, sympathische Witwe, fröhlich im Herzen, möchte einen Mann kennenlernen, ohne zusammenzuziehen! Agt. Neue Liebe: 2815055

Eine Mischung a. Natürlichkeit und Klasse, das ist Cathrin, 52/163, öffntl. D. hübsche Frau sucht etwas sportlichen Mann mit Humor. HERZBLATT-BERLIN: 20459745

Witwe Heidi, 70/ 163, mit einem schönen zu Hause, eine jung-gebl. Frau mit Charme u. Herz, zu den verlässl. Mann für noch viele schöne Jahre. HERZBLATT-BERLIN: 20459745

Unkomplizierte Witwe, Sylvia, 73/164 ehem. Sekretärin, sehnt sich nach einem ehrl. Mann, bis ca. 75 J. für ein 2. Glück wir können getr. aber auch gem. Wohnen. HERZBLATT-BERLIN: 20459745

Ich mache jetzt den Anfang! Claudia, 66, blond, gute Figur, Krankenschw. i. R., niveauvoll, besitzt Empathie, ist noch nicht lange auf der Suche, wü. sich passenden Partner. Agt. Neue Liebe: 2815055

Veronika, 66 J. ehemals im öffntl. D. natürl. Wesen, dunkles Haar, lacht u. kuschelt gern, hat keine Lust auf Abenteuer, sucht ehrl. Beziehung mit bodenständigem Mann. Glücksbote: 27596611

SIE, 60+, Fachärztin, hat ein großes Herz, ist hübsch und naturverbunden, freut sich auf ein kennenlernen mit einem gefühl. Herrn, welcher keine Angst vor einer Ärztin im Ruhestand hat. Glücksbote: 27596611

Zu zweit ist es schöner! Petra 58 J., attr. Akademikerin, schlank, NR. fährt Pkw, Rad, mag die Ostsee, lebt in einem schönen Umfeld, fühlt sich zu jung um allein zu bleiben. HERZBLATT-BERLIN: 20459745

Sabine, 55, Büroangestellte mit braunen Augen, schlanker Figur u. sanftweicher Haut, sucht Alltagsheiden mit Ecken u. Kanten, der weiß was er will! Glücksbote: 27596611

Inge, 79 J.su. Freizeitbekanntschaft mit aufrehtigem Mann. Sie würde sich freuen, wenn in ihr Leben wieder die Liebe zieht. Glücksbote: 27596611

Ganz einfach: Ich suche den passenden Mann! Annett, 63, kaufm. Beruf, attraktiv, liebt Freizeit am Meer, verw., allein ist alles nicht so schön! Agt. Neue Liebe: 2815055

Brigitte, 80, eine sehr sympathische Frau, gute Figur, verw., möchte gern wieder mit einem Mann die Freizeit verbringen. Singlecontact Berlin: 2823420

ER SUCHT SIE

Berlin: Anwalt, Single ohne Kids, sucht F. auch Ausländerin. Bitte Tel.-Nr. ZU 3390, Chiffredienst BAB, Postfach 11 01 68, 11831 Berlin

Junggebliebener, 67 J., 164 cm, für den Herbst des Lebens sowie für Garten und Urlaub. Ein liebe kleine Frau gleichen Alters. Tel. 01639362524

Johannes, 58/179, interess. Beruf in der Logistik-Branche, zuverlässig, ein Mann, der mit beiden Beinen im Leben steht, auf den Sie sich verlassen können. Früher dachte ich: „Das kann nur anderen passieren.“, plötzlich stand auch ich allein da. Ich will nach vorn blicken, su. Neuanfang. Agt. Neue Liebe: 2815055

Akademiker Klaus, 66/180. Bin ein dynamischer, ehrl. Mann mit schönem Zuhause, Hobbykoch mit Auto-Fahrrad. Bin kein Draufgänger, wünsche mir eine normale, nette Frau an meiner Seite, die auch noch an die Liebe glaubt. (gern auch bei getrenntem Wohnen) HERZBLATT-BERLIN: 20459745

Junggebliebener Mann, 76 J., sportlich, sucht junggebliebene Frau, auch noch lebensjahend mit Hund. Tel. 0151 20243765

Interessanter Berliner Geschäftsmann Richard, 77/184, möchte eine Frau kennenlernen. Auto ist neu, Wohnung renoviert, frische Gedanken im Kopf. Die schöne Freizeit immer nur allein verbringen, macht keine Freude! Anruf bitte über Singlecontact Berlin: 2823420

Ich hätte gern meine Partnerin für ein ganzes Leben! Wolfgang, 69/180, Geschäftsmann, mag gesundes Essen, Ausflüge mit dem Auto, Garten u. Natur. Ob Du blond o. dunkel bist, ein paar Kilo mehr oder weniger wiegst, wichtig ist, dass wir uns verstehen! Singlecontact Berlin: 2823420

Sympathischer, älterer Witwer, 80/178, Beamter, niveauvoll, fährt gern Auto, würde gern wieder etwas zu zweit unternehmen. Familie ist da, aber Gespräche mit einer Frau fehlen. Vielleicht machen wir einen Herbstausflug zusammen? „Jürgen“ Anruf über Singlecontact Berlin: 2815055

Peter, 73/184, Maschinenbau-Ing. i. R., verw., sieht gut aus, fast schlank, gern in der Stadt unterwegs, mag gute Unterhaltung. Kurztrips mit dem Auto, ist ehrlsch, su. eine passende Partnerin für die Freizeit u. evtl. mehr (ohne sich einzuziehen). Singlecontact Berlin: 2823420

Ab und zu ein liebes Wort, wünscht sich Achim, 70+, jung-, gebl., Dir.l.R., vital u. gut erhalten, wagt den 1. Schritt. Glücksbote: 27596611

Nicht für Frauen, die sonst im Internet suchen! Julian, 49/180, musk. Typ, sieht gut aus, gebildet, interess. Beruf, zuverlässig u. treu. „Sterne kann ich Dir nicht vom Himmel holen, aber vielleicht verlieben wir uns richtig, planen die Zukunft!“ Agt. Neue Liebe: 2815055

Jugendlich – verschmitzt, mit Humor und Ausstrahlung. 77/179, charmanter Witwer sportlich, zuverlässig, Klassik u. Bücher sind keine fremden Worte, sucht herzfl. Frau für Unternehmungen, gemeinsame Freizeit. HERZBLATT-BERLIN: 20459745

ER, 65/180, prom. Akad., Witwer, eloquent, fühlt sich oft noch immer wie ein großer Junge, ist aber ein Mann mit Prinzipien, der Dir ein paar Sterne vom Himmel holt, Dich glücklich machen möchte. „Stephan“. Agt. Neue Liebe: 2815055

Michael, 73/179, Geschäftsführer, noch etwas in seiner Firma tätig, mag Kultur, Rad, aber auch Gemütlichkeit, sehnt sich nach e. herzfl. Partnerin, biete Ehrlsch. u. Zuverlässigkeit aber auch e. attraktiven Lebensstil! Glücksbote: 27596611

Matthias, 49/180, Sternekoch in der Freizeit, führt eine kleine Firma erfolgreich, volles Haar, attraktiv-sportl., mag sein schönes Zuhause u. tolle Kurztrips per Auto/Flieger, ist immer spontan. „Ich werde Dein Glückstreffer sein!“ Agt. Neue Liebe: 2815055

Kuschelbär mit Herz sucht ehrlche Beziehung. ER, 56/182, ldt., Angestellter, verschmitztes Lächeln, ein gestandener sportl. Mann mit Ausstrahlung u. Persönlichkeit, vielseitig interessiert, vermisst das „WIR“ Gefühl. Glücksbote: 27596611

67/184, Witwer, attraktiv, belesen u. vielseitig, ein Mann mit Prinzipien, der Dir ein paar Sterne vom Himmel holen wird. Dich glücklich machen möchte. Neugierig? Dann anrufen unter „Michael“. Agt. Neue Liebe: 2815055

Bodo, 79/179, gepfl. Witwer mit handwerklichen Fähigkeiten, Kultur-u. Naturfreund, sucht jung. gebl. „SIE“, bis Anf. 80 J. Glücksbote: 27596611

Oliver, 59/183, Angst. ö.D., zuverlässiger Mann, der mit beiden Beinen auf dem Boden steht, auf den Sie sich verlassen können. „Das kann nur anderen passieren, dachte ich immer, dann plötzlich stand auch ich allein da. Ich su. einen Neuanfang“. Agt. Neue Liebe: 2815055

Tom, Anf. 50/185, Hobby-Sternekoch, berufl. erfolgreich, sieht gut aus, volles Haar mit Silberschimmer, sportl., mag schönes Zuhause, Kurztrips per Auto o. mit dem Flieger, bummeln gehen. Evtl. bin ich „Dein Glückstreffer?“ Agt. Neue Liebe: 2815055

Laurenz, 73/184, Maschinenbau-Ing. i. R., Witwer, mag Unterhaltung, Kultur, lebt in geordneten Verhältnissen, su. Partnerin für die Freizeit (ohne sich einzuziehen). Singlecontact Berlin: 2823420

Mann mit Herz u. Format! Tobias, 48/184, interess. Typ, mit dem „gewissen Etwas“ gutaussehend, muskulös, su. lebensjahende Partnerin, gern mit Anhang. HERZBLATT-BERLIN: 20459745

Achim, 69, Techn.-Leiter verwitwet, mag das Meer, Kultur, Tanz, hält viel von Ehrlichkeit u. Vertrauen, ist 180 groß, sucht natürliche Frau, welche noch etwas vom Leben erwartet. HERZBLATT-BERLIN: 20459745

Berliner Geschäftsmann Günter, 77/183, verw., findet, es wird Zeit, eine Frau kennenzulernen! Die schöne Freizeit immer nur allein verbringen, macht keinen Spaß! Singlecontact Berlin: 2823420

Mann mit hübschem Goldfisch – su. Frau ohne Katze! Henning, 70/179, war nie gewohnt allein zu leben, ist verw., hat Bekannte u. Freunde, aber da führt man andere Gespräche als mit einer Frau. Anruf über Singlecontact Berlin: 2823420

Auch ich, Georg, verw. fühle mich allein. Bin schon 83 J, aber noch gut erhalten und mobil, Pensionär, suche e. Frau mit der ich e. Kameradschaft aufbauen kann. Glücksbote: 27596611

BILDUNG UND BERUF

STELLENANGEBOTE

Wir suchen exam. Pflegefachkräfte in VZ, TZ oder auf 450 € Basis; ab 3.670 € Grundgehalt in Vollzeit, bei Wunschdienstplan. MVI PERSONAL POWER GmbH Frau Rehfeld, Tel.: 030/590083-525

AUSBILDUNGSPLÄTZE - ANGEBOTE

Lust auf 3000,- Gehalt? Ausbildung zum Lokführer (m/w/d)! Ab 18.10.21 in Berlin. 100% Jobgarantie, Finanzierung über Kostenträger, Infoveranstaltung mittwochs um 15:30 Uhr • Telefon: 030 930 222 259 • bildung@dispo-tf.de • lokführerwerden.de

Ihre Kleinanzeige im BERLINER ABENDBLATT! Unser umfangreiches Rubrikensortiment sorgt auch für eine optimale Werbewirksamkeit Ihrer Anzeige.

IMPRESSUM

BERLINER ABENDBLATT
Unabhängige Wochenzeitung, erscheint wöchentlich freitags/samstags

Verteilte Auflage: wöchentlich 610.570 Exemplare an Haushalte in Berlin. Es besteht kein Rechtsanspruch auf Belieferung.

Verlag
Berliner Abendblatt Medienhaus GmbH
Geschäftsführer: Markus Echternach
Postadresse: 11509 Berlin
Besucheradresse:
Alte Jakobstraße 105, 10969 Berlin
Tel. +49 30 23 27 50
Fax +49 30 23 27 55 33
www.abendblatt-berlin.de

Kontakt:
Anzeigen: ☎+49 30 23 27 75 16
☎+49 30 23 27 74 94
Großkunden: ☎+49 30 23 27 74 56
Vertrieb: ☎+49 30 23 27 74 15

Chefredakteur: Ulf Teichert (v.i.s.d.P.)
Tel. +49 30 23 27 71 10

Art Direction: Katrin Großmüller

Satz und Repro: DuMont Media Solutions GmbH

Herstellung: Maud Weißhaupt

Druck: BVZ Berliner Zeitungsdruck GmbH
Geschäftsführer: Steffen Helmschrott, Christoph Stiller
Am Wasserwerk 11, 10645 Berlin
www.berliner-zeitungsdruck.de

Zustellung: Alex Werbung GmbH,
Meeraner Straße 17f, 12681 Berlin
www.alexwerbung-berlin.de

Anzeigen- und Redaktionsschluss:
Di., 10:00 Uhr

Fotos, textlich gestaltete Anzeigen, PR und Redaktion:
Copyright by BVZ Anzeigenzeitungen GmbH
Internet: <https://www.abendblatt-berlin.de>
Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages gestattet.

Für eingesandete Manuskripte, Bilder, Bücher und sonstige Unterlagen wird keine Gewähr übernommen.

Es gilt die Preisliste vom 01.09.2021.

Der Umwelt zuliebe
... kommt in der BVZ Berliner Zeitungsdruck GmbH zum überwiegenen Teil aus Altpapier hergestelltes Zeitungsdruckpapier zum Einsatz.

PS-Grenze für Fahranfänger?

VERKEHR Gesetz könnte junge Autoraser mächtig ausbremsen

Bei rund 64 Prozent aller durch Pkw-Teilnahme verschuldeten Verkehrsunfälle in Berlin saßen in den vergangenen Jahren Autofahrer im Alter von 18 bis 24 Jahren hinter dem Steuer. Ob Tempo-30-Zone, Stadtautobahn, Ku'damm oder Schnellstraße – gerade junge Autofahrer treten überall in Berlin mächtig aufs Gas, um mit röhrenden Motoren und quietschenden Reifen anzugeben und sich im Geschwindigkeitsrausch mitten im Berliner Stadtverkehr zu messen. Laut Datenmaterial der Senatsverwaltung für Justiz sind die erwischten Raser dabei zu 97 Prozent männlich und meist im Alter von 18 bis 30 Jahren.

Tödliche Kräfte. Dass diese Fahrer nicht nur sich selbst, sondern auch andere Berliner Verkehrsteilnehmer gefährden, ist inzwischen traurige Wahrheit. 2016 wurde bei einem illegalen Ku'damm-Rennen zwischen Marvin N. (Audi A6/220 PS) und Hamdi H. (Mercedes AMG/ 400 PS) der kleine Jeep des unbeteiligten 69-jährigen Fahrers Michael W. gerammt. Dieser verstarb noch am Unfallort.

Und vor knapp zwei Jahren raste der 25-jährige Bilal K. mit einem 455 PS starken Mercedes die Chausseestraße entlang. Mit 82 Stundenkilometern erfasste dieser den 26-jährigen Studenten Karl Bagusat, der zu Fuß die Fahrbahn überqueren wollte. Bagusat, Sohn der prominenten Fernsehmoderatorin Gräfin Stephanie von Pfuel, wurde gegen die Frontscheibe und dann in den Gegenverkehr geschleudert. Er erlag später seinen schweren Verletzungen. Der Unfall wäre bei Einhaltung der dort zulässigen Höchstgeschwindigkeit von 50 km/h vermeidbar gewesen, befanden die Richter im Verfahren gegen Bilal K., der sich den Boliden „bei einem Freund ausgeliehen“ hatte und zugab, „gestresst gewesen“ zu sein.

Fahranfängern helfen. „Die Unfallzahlen zeigen, dass junge Führerscheinneulinge im Straßenverkehr generell überdurchschnittlich auffällig sind“, räumt Andreas Hötzel, Sprecher des ADAC Deutschland, ein. Das liege zum einen an mangelnder



Der Ku'Damm gilt als besonders beliebte „Duell-Strecke“ unter jungen Autorasern.

Bild: IMAGO/Stefan Zeititz

Fahroutine, zum anderen an altersspezifischen Verhaltensweisen. „Eine pauschale Begrenzung der Motorisierung ist aus Sicht des ADAC nicht praktikabel und sinnvoll. Hier sollte man nicht generalisieren, sondern durch Verbesserungen im Fahrausbildungsprozess den jungen Fahranfängern auf ihrem Weg zu sicheren Verkehrsteilnehmern helfen“, so der ADAC-Sprecher.

PS-Grenze per Gesetz. Einen Gesetzesentwurf zur PS-Beschränkung für junge Fahranfänger will jetzt dagegen Berlins Justizsenator Behrendt in die bundesdeutsche Legislative geben. Demnach soll es ein ein Vermietverbot von PS-starken Autos sowie eine generelle PS-Begrenzung für Führerscheinneulinge geben – eine Obergrenze von 200 bis 250 PS ist dazu geplant. Die Chancen stehen nicht

schlecht, so Senatssprecher Sebastian Brux, dass bereits im kommenden Jahr, eine solche Regelung in Kraft treten könnte. Bislang galt für Fahranfänger ausschließlich die sogenannte Probezeit-Einschränkung in den ersten beiden Jahren nach dem Führerscheinerwerb. Größere Verkehrsverstöße hatten in dieser Frist die verpflichtende Teilnahme an Aufbau-seminaren oder verkehrspsychologischen Beratungen zur Folge. Nach mehrmaligen groben Verstößen sieht diese Regelung auch den Entzug der Fahrerlaubnis vor.

Stefan Bartylla

ONLINE-UMFRAGE

Was meinen Sie, liebe Leserinnen und Leser? Sollte es eine PS-Grenze für junge Fahranfänger geben? Nehmen Sie an unserer Umfrage teil! [www.abendblatt.berlin/nachgefragt](#)

NACHGEFRAGT

Sagen Sie
uns Ihre Meinung

Mihambo kommt zum ISTAF

LEICHTATHLETIK Treffen der Topstars am 12. September im Olympiastadion

Das Zuschauerkonzept steht: Bis zu 25.000 Fans können beim ISTAF am 12. September im Olympiastadion dabei sein und den 100. Geburtstag des ältesten Leichtathletik-Meetings der Welt feiern. Nach Weitsprung-Olympiasiegerin Malaika Mihambo und Kristin Pudenz vom SC Potsdam, die in Tokio sensationell Diskus-Silber gewonnen hat, sowie dem Ausnahme-Speerwerfer Johannes Vetter hat jetzt mit Gesa Krause (3.000 Meter Hindernis) der nächste deutsche Publikumsliebling seinen Start zugesagt.

Große Party. „Wir freuen uns riesig, dass wir das große ISTAF-Jubiläum mit bis zu 25.000 Fans und tollen Athletinnen und Athleten feiern können“, sagt ISTAF-Meetingdirektor Martin Seeber, und weiter: „Wir wollen mit dem ISTAF zeigen, dass im Berliner Olympiastadion auch in diesem besonderen Jahr eine ausgelassene Leichtathletik-Party möglich ist – mit Zuschauern, Regeln, Abständen und Rücksichtnahme.“ Das Olympiastadion verfügt eigentlich über exakt 74.475 Plätze. „Die Fans können sich auf spektakuläre Wettbewerbe und zahlreiche nationale und internationale Stars freuen“, sagt Seeber.



Malaika Mihambo gewann Weitsprung-Gold in Tokio.

Bild: IMAGO/Laci Perenyi

en“, sagt Seeber.

Besonderes Pflaster. Am Sonntagnachmittag treten beim Jubiläums-ISTAF mehr als hundert Weltklasse-Athleten in ebenfalls hochklassig besetzten Disziplinen an. Unter anderem sind die Sprintdisziplinen über

100 Meter und 100/110 Meter Hürden, 3.000 Meter Hindernis, Weitsprung, Hochsprung, Stabhochsprung, Diskus und Speerwurf geplant. Olympiasiegerin Malaika Mihambo (Weitsprung) und die Olympia-Zweite Kristin Pudenz (Diskus) kommen mit Edelmetall ins Olym-

piastadion. Unvergessen ist auch der Rekordlauf von Gesa Krause über 2.000 Meter Hindernis vor zwei Jahren. Diesmal wird das ISTAF-Publikum die 29-Jährige über die klassischen 3.000 Meter Hindernis nach vorn peitschen. „Berlin ist ein ganz besonderes Pflaster für mich“, sagt Gesa Krause. „Ich freue mich riesig, endlich mal wieder vor heimischem Publikum zu laufen. Es ist schon so lange her.“ Auf das ISTAF freut sich auch der beste Speerwerfer der Welt: Johannes Vetter. Nach 19 Siegen in Folge und zahlreichen 90-Meter-Würfen verpasste Vetter in Tokio eine Medaille. Beim ISTAF will er seine makellose Meeting-Bilanz behalten. „100 Jahre! Um das ISTAF beneidet man uns in der ganzen Welt“, sagt er. „Das Jubiläum schreit nach dem fünften ISTAF-Sieg in Folge.“

Eintrittskarten gibt es telefonisch unter der ISTAF-Ticket-hotline und online. Es werden nur personalisierte Tickets vergeben und ausgewählte Plätze mit Abstand zueinander angeboten. Zuschauer müssen empfehlen, getestet oder genesen sein.

(red)

[www.tickets.istaf.de](#)
(030) 301 11 86 30

Frischer Start in die Zukunft

INVESTITIONEN Botanischer Garten präsentiert neue Projekte

Mehr Garten, mehr Museum, mehr Wissen: Unter diesem Motto bereitet sich der Botanische Garten Berlin auf die kommenden Jahre vor. Dieser Tage wurde das Zukunftskonzept vorgestellt. Dieses umreißt die strategischen Vorhaben und zukünftigen Angebote in Garten, Museum sowie Wissenschaft und Forschung bis zum Jahr 2030.

Neue Angebote. Für die Gäste werden in den nächsten zehn Jahren zahlreiche neue Angebote in Garten und Museum entstehen. Und das ist konkret geplant: Mehr als 17 Millionen Euro fließen bis 2023 aus Fördermitteln der „Gemeinschaftsaufgabe Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur“ (GRW) in die touristische Erschließung und Verbesserung der Infrastruktur sowie die Aufwertung der Gartenanlage in Steglitz-Zehlendorf. Neben einem neuen Nutzpflanzengarten sind unter anderem neue Ausstellungstafeln im gesamten Freigelände geplant, die neue „Wissensblicke“ in die Welt der Botanik öffnen.

Weiter Blick. Die Eröffnung des neuen Besucherzentrums am Eingang Königin-Luise-Straße ist für das Jahr 2022 geplant. Nach dem Entwurf der Architekten heneghan peng architects ist ein liches Gebäude entstanden, „das auf natürliche Materialien setzt und viel Blick ins Grüne bietet“, heißt es in einer Mitteilung des Botanischen Gartens. Shop, Infozentrum, Schließfächer und Kassenbereich: Alles befindet sich unter einem Holzdach und mit

einem Hofgarten als Übergang zum Botanischen Museum. „Mit dem Zukunftskonzept haben wir uns viel vorgenommen. Wir wollen nicht nur als Wissenschaftsstandort, sondern auch als Wissensforum für Naturerlebnisse wachsen“, erklärte Thomas Borsch, der Direktor des Botanischen Gartens Berlin. Neben dem Tourismus-Upgrade des Gartens wird auch das Botanische Museum bis 2023 komplett neu konzipiert und umgebaut. Es soll ein Ort entstehen, der Besucher dazu einlädt, sich als Teil des gesellschaftlichen Diskurses über Biodiversität und den Schutz der Natur zu verstehen. Rund neun Millionen Euro werden in die Umgestaltung des Museums und die neue Ausstellung investiert. Neben einem neu gestalteten Eingangs-bereich laden künftig interaktive Bereiche und Verweil-Areale dazu ein, die Welt des grünen Wissens zu erkunden.

Beliebtes Ausflugsziel. Mit nach eigenen Angaben mehr als 450.000 Besuchern pro Jahr gehören der Botanische

Garten und das Botanische Museum Berlin zu den beliebtesten Sehenswürdigkeiten und Bildungsorten der Hauptstadt. Seit 1995 gehört der Botanische Garten zur Freien Universität Berlin.

Botanische Nacht. Einen persönlichen Eindruck von den bereits Anfang vergangenen Jahres angelaufenen Veränderungen können sich Interessierte unter anderem bei der Botanischen Nacht 3. und 4. September verschaffen. Dann bringen die Erlebniswelten Botanias und all ihre Bewohner den Botanischen Garten zum Leuchten. Mystische Farbspiele erwecken die pulsierende Pflanzenwelt zum Leben. Die Natur wirkt wie verzaubert. Naturwesen locken mit wirkungsvollen Inszenierungen in ihre Welten. Der Programmbeginn ist jeweils um 18 Uhr. Familien werden ab 16 Uhr eingelassen, der Regaleinlass beginnt um 17 Uhr. Weitere Informationen und Tickets gibt es online. (red/nm)

[www.bo.berlin/garten/willkommen-im-garten](#)
[www.botanische-nacht.de/](#)



Mit allen Sinnen erleben: Das Freigelände soll attraktiver werden.

Bild: Christiane Patz

**Neueröffnung –
Jetzt auch in Hohen Neuendorf!
Herbstaktion vom 04.09. bis 18.09.2021**

Polsterreinigung
Schonend, gründlich, sauber!
Die professionelle Polsterreinigung
für Polstermöbel aller Art.

- Wir verfügen über engagierte und hochqualifizierte Mitarbeiter.
- Wir arbeiten mit moderner Technik für optimale Ergebnisse.
- Unsere fasertiefe Reinigung verleiht Ihren Polstern wieder strahlendes Aussehen.
- Die schonende Behandlung der Oberfläche erhöht die Lebensdauer Ihrer Polster.
- Sie haben länger mehr Freude daran und sparen so über die Jahre auch noch Geld.
- Selbstverständlich arbeiten wir mit umweltfreundlichen, biologisch abbaubaren Reinigungsmitteln.
- **Wir arbeiten bei Ihnen vor Ort. Ohne Berechnung der Anfahrt.**
Auf Wunsch auch abends und am Wochenende.



Für alle Stoffe



Für alle Leder

**Auf den Service der Polsterreinigung
können Sie sich verlassen.**

- TÜV-zertifiziertes Qualitäts-Management
- Hohes Umweltbewusstsein
- Ausführung aller Arbeiten in höchster Qualität
- Langanhaltender Oberflächenschutz durch Spezialimprägnierung
- Sehr gutes Preis-Leistungsverhältnis

Rufen Sie uns an.
Wir kommen gerne und erstellen Ihnen unverbindlich ein **kostenfreies Angebot.**
Gerne übernehmen wir auch die Grundreinigung Ihres Hauses oder Ihrer Wohnung.

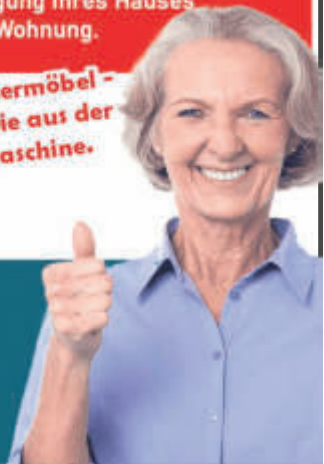


Berliner
Polster-Fachwerkstatt

Gute Arbeit

Inh. Sebastian Lakatus
Schönfließer Str. 17 A · 16540 Hohen Neuendorf
Gewerbezentrum Nähe S-Bahnhof
Telefon 03303 / 540 33 78
Funk 0163 / 608 42 37

Meine Polstermöbel –
so frisch, wie aus der
Waschmaschine.



Italienerin ist Berliner Jewächs

SERIE Das Berliner Abendblatt kürt Rucola zur Stadtpflanze des Jahres 2021

Insekt des Jahres, Blume des Jahres, Heilpflanze des Jahres, Wildbiene des Jahres, Schmetterling des Jahres, Pilz des Jahres: In den vergangenen Woche haben wir Ihnen, liebe Leser, in unserer Serie „Naturwesen des Jahres“ eine beachtliche Reihe von offiziell gewählten Pflanzen und Lebewesen vorgestellt. Nun läuft die letzte Folge und diese steht außer Konkurrenz. Die heute vorgestellte und von uns genannte Stadtpflanze des Jahres wurde nämlich nicht von offizieller Stelle gewählt. Sie bekommt von uns, der Redaktion des Berliner Abendblattes, den Titel, weil sie uns in den vergangenen Wochen überall in Berlin ihre Blüten entgegengestreckt und uns fasziniert hat: Rucola!

Kennen Sie die Pflanze auf dem Foto? Sie wächst im Moment einfach überall. Auf Gehwegen, an Straßenrändern, auf Mittelinseln, ja, in allen möglichen Ecken und Hinterhöfen findet sie sich. Man könnte meinen, es handele sich hierbei um Unkraut, das nebenbei noch einigermaßen hübsch und gelb blüht. Aber weit gefehlt. Bei dieser Pflanze handelt es sich um Rucola. Um den Salat, der in angesagten Rezepttipps eine führende Rolle spielt, der auf keiner Pizza di Parma fehlen darf, der zum grünen Super-

food gehört, weil er den Blutdruck senken kann. Was macht diesen Salat aus, warum wächst er selbst an Schnellstraßen und wie zubereitet kann man ihn besonders gut genießen?

Rucola erobert Berlin. Rucola, auch unter Salatrauke bekannt, ist mit ihrem nussigen, leicht scharfen Geschmack in aller Munde. Eigentlich stammt die Pflanze ursprünglich aus dem Mittelmeerraum und war bereits bei den Römern eine beliebte Salat- und Würzpflanze. Erst mit der zunehmenden Popularität der italienischen Küche wurde Rucola auch von den Deutschen entdeckt. Normalerweise wächst die Pflanze in warmen Gefilden, etwa in Afrika, Italien, Frankreich und Süddeutschland.

Seit wenigen Jahren wird Rucola auch wieder in Berlin gesichtet. Rucola sucht sich sandige, lehmige Böden in der prallen Sonne. Bezüglich des Bedarfes an Nährstoffen ist sie weniger anspruchsvoll als andere Kohlgewächse. Die Rauke blüht ab Juli, bes-

tenfalls erntet man die Blätter für den Salat vorher. Sobald die Pflanze nämlich Blütenstände bildet, werden die Blätter meistens zu scharf, um sie im Salat zu essen. Die jungen Blätter enthalten nämlich weniger Senfö-Glycoside und schmecken daher am besten. Die älteren Blätter können jedoch getrocknet, zerkleinert, und als Würze für Pizza und mediterrane Fleischgerichte verwendet werden. Rucola kann auch wunderbar zu Pesto verarbeitet werden. Die gelben Blüten können übrigens mitgegessen werden und sehen dazu noch hübsch als Dekoration auf dem Teller aus. Auch in der Homöopathie spielt Rucola eine Rolle: Bei Bronchitis, Verstopfungen, Husten, entzündeten Stimmbändern oder einer Herzschwäche kann die Pflanze, immer in Absprache mit einem Fachkundigen eingesetzt, Heilung bringen.

Perfekt im Sommer. Genießen Sie Rucola doch einmal in den letzten Sommertagen in einem Salat mit Melone und Feta. So geht's: 500 Gramm Wassermelone mit einem hal-



Rucola ist in den vergangenen Jahren zur Stadtpflanze geworden. Bild: Sara Klinke

ben Fetakäse und einem halben Bund Rucola sowie einer Handvoll gerösteter Pinienkerne in mundgerechte Stücke schneiden und vermengen. Für das Dressing Honig, Oli-

Sara Klinke

ANZEIGEN-SONDERVERÖFFENTLICHUNG
ANZEIGENANNAHME (030) 23 27-75 16 / ANZEIGEN.BAB@BERLINERVERLAG.COM

Stöbern & Staunen

Premiere in Steglitz

SCHAUSPIEL Sturm-der-Liebe-Star Helen Barke jetzt auf der Bühne des Schlosspark Theaters

Sturm-der-Liebe-Fans aufgepasst: Am 4. September feiert das Schlosspark Theater in Steglitz mit seinem neuen Stück „Dinge, die ich sicher weiß“ Premiere. Mit dabei ist Helen Barke, die von 2018 bis 2019 zum Hauptcast von Deutschlands erfolgreichster Telenovela „Sturm der Liebe“ gehörte und die Rolle der Denise Saalfeld verkörperte. Mit der Produktion „Schmetterlinge sind frei“ von Leonard Gershe stand sie im Jahr 2020 erstmals im Schlosspark Theater auf der Bühne. Und sie tut es wieder. An ihrer Seite bei „Dinge, die ich sicher weiß“, einem Schauspiel von Andrew Bovell, sind namhafte Künstler wie Maria Hartmann, Heinrich Schafmeister, Johannes Hallervorden, Annika Martens und Tilmar Kuhn.

In „Dinge, die ich sicher weiß“, spielt Barke die Rosie, 18 Jahre und das Nesthäkchen der Familie. Die zentrale Frage „Wann fängt das Leben an?“ stellt sich ihr, nachdem sie die erste große Liebe gefunden hat. Dass nichts im Leben so bleibt wie es ist oder kommt wie man denkt,

das erfährt Rosie in den nächsten Wochen gemeinsam mit ihrer Familie. Jedes der vier erwachsenen Kinder hat seinen Rucksack an Problemen, Wünschen und Sehnsüchten. Die Eltern, Bob und Fran, versuchen, die Dinge, die aus dem Ruder zu laufen scheinen, wieder hinzubiegen. Dinge, die sich vielleicht nicht hinbiegen lassen. Dinge, die ich sicher weiß – dazu macht sich Rosie eine Liste, um nicht den Boden unter den Füßen zu verlieren. Aber auch die Eltern teilen Geheimnisse, wunderbare wie überraschende.

„Ich weiß, dass der Sommer zum Herbst wird und der Herbst zum Winter. Und dass auf den Winter der Frühling folgt und nach dem Frühling wieder der Sommer kommt. Und es geht weiter. Das Leben. Es geht weiter“, sagt Rosie. Das Stück feiert am 4. September, 20 Uhr, Premiere und ist dann täglich außer montags im Schlosspark Theater zu sehen. Infos und Tickets gibt es im Internet. www.schlossparktheater.de

Sara Klinke



Das Ensemble von „Dinge, die ich sicher weiß“. Bild: DERDEHME/Urbschat

Susan Sideropoulos ist jetzt auch Autorin

Susan Sideropoulos ist unter die Schriftsteller gegangen. Und sie scheint Erfolg damit zu haben. Im März dieses Jahres erschien ihr erstes Buch „Rosarotes Glück: Setz doch mal die rosarote Brille auf“. Die Schauspielerin und Influencerin, die in erster Linie durch die Telenovela GZSZ bekannt wurde (2001 bis 2011), habe schon oft gesagt bekommen, sie solle mal ihre rosarote Brille abnehmen. Ganz

bewusst will sie diese jedoch tragen. Denn eine Sache hat die 40-Jährige, die mit Mann und zwei Söhnen in Berlin lebt, verstanden: Die Welt ist nicht so, wie sie ist, sie ist so, wie wir sind. Das bedeutet, wir können exakt die gleiche Situation erleben und in zwei unterschiedlichen Stimmungen sein und dadurch zwei komplett unterschiedliche Erfahrungen machen. Susan nimmt uns mit auf

ihre Lebensreise und zeigt uns, wie viel besser es sich mit einer rosaroten Sicht auf die Dinge leben lässt. „Es geht in dem Buch um sie. Um ihre Kindheit, ihre Jugend und natürlich die Schauspielerei. Aber auch um ihren Mann Jakob und ihre Kinder. Sie erzählt die Liebesgeschichte der beiden. Schön geschrieben. Lustig und humorvoll“, schreibt eine Leserin über „Rosarotes Glück“. (sara)

Edition: Bayern

3 Luxushotels in 7 TAGEN in Eigenreise

Freuen Sie sich auf Deutschlands Luxushotellerie!

Rundreise

7 Tage / 6 Nächte

Spa/Wellness/Fitness in den Hotels**

Luxus - Frühstück

Eigenanreise

3 traumhafte Städte bzw. Regionen

Freitag • Samstag • Sonntag (Termine s. unten)

Dinkelsbühl

2 Nächte im 4 STERNE Superior Meiser Design Hotel - Superior Zimmer, Dinkelsbühl inkl. Luxus-Frühstück

Weiterreise Sonntag – München:

Das Gebäude der ehemals so genannten Bayerpost in München wurde 1896 als repräsentatives Postdienstgebäude am Hauptbahnhof errichtet. 2004 wurde das Objekt hinter seiner denkmalgeschützten Fassade entkernt und zum Fünf-Sterne-Hotel umgebaut. Hier trifft Geschichte auf Modernität im 5* „Sofitel Munich Bayerpost“, einem zeitgenössischen Designhotel in Münchens ehemaligem „Königlich Bayerischen Postamt“. Hinter der neoklassizistischen Fassade des historischen Gebäudes liegt das Juwel unter Münchens Luxushotels. Tolle Zimmer, erstklassige Restaurants und ein Spa der Extraklasse erwartet Sie. Am Dienstag fahren Sie zum letzten Ziel Ihrer Reise - an den Tegernsee →

Sonntag • Montag • Dienstag (Termine s. unten)

München

2 Nächte im 5 STERNE Sofitel Munich Bayerpost - Superior Zimmer, München inkl. Luxus-Frühstück

Weiterreise Dienstag – Rottach-Egern/Tegernsee:

Das Seehotel Überfahrt ist ein Fünf-Sterne-Hotel in Rottach-Egern am Tegernsee. Die historische Vorgängereinrichtung erhielt 1873 die Gaststättenkonzession. Das Hotel wird heute von der Hotelkette Althoff Hotels (Althoff Seehotel Überfahrt) betrieben und gehört zur Allianz „The Leading Hotels of the World“. Direkt am malerischen Tegernsee gelegen, im Hintergrund die bayerischen Alpen, erwartet Sie das Haus mit einem 3.000 qm großem Spa, mehreren Bars und Restaurants - vor allem aber Sternekoch Christian Jürgens mit seinem Gourmetrestaurant „Überfahrt“, ausgezeichnet mit Sternen des Guide Michelin. Lassen Sie sich also verwöhnen - in einem „Leading Hotel of the World“. Am Ende Ihrer bayerischen „Hotel-Luxus-Rundreise“ können Sie auf 7 unvergessliche Tage in Bayerns Luxushotellerie zurückblicken

Dienstag • Mittwoch • Donnerstag (Termine s. unten)

Rottach-Egern

2 Nächte im 5 STERNE Althoff Seehotel Überfahrt - Elegant Nature Zimmer, Rottach-Egern inkl. Luxus-Frühstück

TERMIN: 05.11.-11.11.21 (FR - DO) 899 EUR

Preis für alle 3 Hotels: ab 899 €* pro Person im Doppelzimmer

Tel.: 0800 - 2 63 42 66 (gebührenfrei) STICHWORT: 1687

Veranstalter: AtourO GmbH • since 1998 • Martin-Luther-Straße 69, 71636 Ludwigsburg Öffnungszeiten: Mo-Fr 09:00 - 13:00 Uhr

*Preis p.P. in EUR bei Doppelbelegung, vorbehaltl. Verfügbarkeit. Ortstaxe nicht inkludiert und zahlbar vor Ort. Es gelten die Allgemeinen Reisebedingungen des Veranstalters. Druck- und Tippfehler vorbehalten. Bei Kontaktaufnahme erhalten Sie weitere vorvertragliche Informationen und Details von unseren Reiseberatern. Eine weitere Anmeldung bei den Hotels ist nicht nötig. **Vorbehaltlich der Corona-Richtlinien.